



镜子里的朋友 Le Reflet

(法) 斯特凡·莱◎文
(法) 吉莉亚娜·布尔东◎图
张楠◎译



每个孩子都是天生的艺术家，让我们为他们的梦想插上一双翅膀。

美·术·启·蒙·绘·本
法国大师带你走进非凡艺术空间

中国出版集团
现代出版社

镜子里的朋友

Le Reflet

[法] 斯特凡·莱 文

[法] 吉莉亚娜·布尔东 图

张楠 译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号：01-2012-1690

图书在版编目（CIP）数据

镜子里的朋友 /（法）莱著；（法）布尔东绘；张楠译. — 北京：现代出版社，2014.6
（彩虹绘本馆美术启蒙绘本）
ISBN 978-7-5143-2549-2

I. ①镜… II. ①莱… ②布… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第078661号

© Editions AUZOU, Paris (France) 2008, Le Reflet.

镜子里的朋友

作者	〔法〕斯特凡·莱/文 〔法〕吉莉亚娜·布尔东/图
译者	张楠
责任编辑	赵熙
出版发行	现代出版社
地址	北京市安定门外安华里504号
邮政编码	100011
电话	010-64267325 010-64245264（兼传真）
网址	www.1980xd.com
电子信箱	xiandai@cnpitc.com.cn
印刷	北京瑞禾彩色印刷有限公司
开本	889×1194 1/16
印张	3
版次	2014年6月第1版 2014年6月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5143-2549-2
定价	32.00元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

镜子里的朋友

Le Reflet

[法] 斯特凡·莱 文

[法] 吉莉亚娜·布尔东 图

张楠 译



中国出版集团



现代出版社

故事的主人公名叫于戈·桑特里克。

他很有钱，在一座高塔里过着与世隔绝的生活。

“就算不跟别人打交道也没有关系，”于戈自言自语地说道，“反正我谁都不喜欢。”

其实，也没有人喜欢于戈。不过于戈并不把这件事放在心上。





这天，于戈一个人待在他住的象牙塔塔顶，盯着窗外的路人看。
他嘲笑人家，觉得别人都是傻瓜、笨蛋。总之，他瞧不起任何人。
日子就这样一天一天地过去了。他每天都要笑话别人几句，从不觉得厌倦。







实际上，于戈一个人待在高塔里，他在内心深处觉得十分孤独……

可这种淡淡的孤独感很快就淹没在无限膨胀的傲慢当中了。

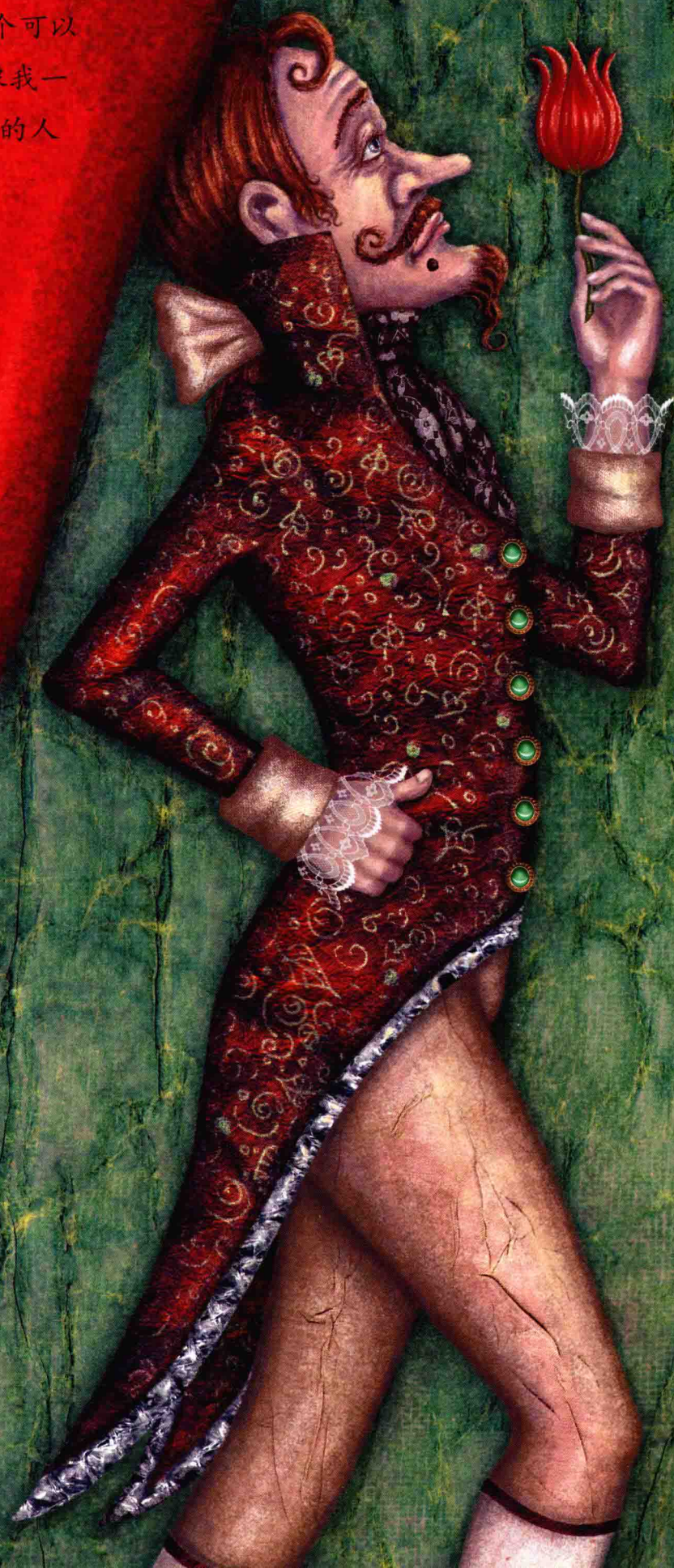


于戈常常纵容自己，
他看不到自己的缺点，
也看不到别人好的一面，
所以他并不明白自己到底缺少什么。





他经常站在镜子前面，跟镜子里的自己说话：“要是我能碰到一个可以和我做朋友的人就好了！只有像我一样英俊聪明，还特别受人尊敬的人才配做我的朋友！”





The background of the page is a vibrant, painterly illustration of a forest path. The path is covered in a thick layer of pink petals or blossoms, which are interspersed with numerous small, white, star-like sparkles. The path leads from the bottom center towards the top right. On the right side of the path, there are patches of green grass and a few fallen orange leaves. The overall atmosphere is magical and dreamlike.

一天，备感孤独的于戈又来到镜子前。他看着镜中的自己，比以往任何一次都更加夸张地自吹自擂。就在这个时候，于戈映在镜子里的影子突然活了过来，从镜框中走了出来。

两个人惊讶地打量着对方，都觉得是命运跟自己开了一个神奇的玩笑。

“我叫戈于，很高兴认识你。”走出镜子的影子说道。

“我叫于戈，我也很高兴认识你。”于戈答道。



“噢！我终于找到了一个
值得我敬佩的人做朋友！”两
个人兴奋地大声喊着，紧紧地
握住了对方的手。从此，他们
成了形影不离的好朋友。

